

## 214677-2026 - Kompetizzjoni

Il-Lussemburgu – Xogħol ta' stallazzjoni tas-sħana, ventilazzjoni u ta' l-arja kkondizzjonata –  
Construction du poste directeur Sud#Ouest à Pétange – travaux de HVAC. Phase candidature  
OJ S 62/2026 30/03/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xogħlijiet

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois

Email: [gi.planificationressources@cfl.lu](mailto:gi.planificationressources@cfl.lu)

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika

Attività tal-awtorità kontraenti: Ordni u sikurezza pubbliċi

Attività tal-entità kontraenti: Servizzi ferrovjarji

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Construction du poste directeur Sud#Ouest à Pétange – travaux de HVAC. Phase candidature

Deskrizzjoni: La Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois (SNCFL) projette la construction d'un nouveau poste d'aiguillage. Comme la capacité du poste d'aiguillage existant s'avère insuffisante lors des extensions et transformations dans la section sud-ouest du réseau ferré, les CFL prévoient la construction d'un nouveau poste d'aiguillage moderne à Pétange. Le projet s'inscrit dans un vaste programme d'extension et de modernisation visant à améliorer la performance et la fiabilité de l'infrastructure. Cet appel à candidature concerne une mission de travaux HVACs incluant la conception, la fourniture, l'installation et la mise en service des systèmes de chauffage, ventilation, climatisation et sanitaire. Les prestations comprendront les réseaux de gaines et canalisations, les unités de traitement d'air, les systèmes de régulation et contrôle, ainsi que l'intégration aux équipements ferroviaires (liste non exhaustive). Une attention particulière sera portée au respect des délais, à la sécurité au travail, à la coordination des intervenants et à la qualité d'exécution. Le projet vise une certification environnementale de type DGNB Gold.

Identifikatur tal-proċedura: 0de0bb32-044f-4235-9274-f3a93eaa7aef

Identifikatur intern: 2600807

Tip ta' proċedura: Ristretta

Il-proċedura hija aċċellerata: le

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45331000 Xogħol ta' stallazzjoni tas-sħana, ventilazzjoni u ta' l-arja kkondizzjonata

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Luxembourg (LU000)

Pajjiż: Il-Lussemburgu

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Modalités de retrait du dossier : via le portail des marchés publics  
Réception des offres/candidatures : via le portail des marchés publics

**Baži legali:**

Direttiva 2014/25/UE

**2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni**

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

## 5. Lott

---

**5.1. Lott: LOT-0001**

Titlu: Construction du poste directeur Sud#Ouest à Pétange – travaux de HVAC. Phase candidature

Deskrizzjoni: La Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois (SNCFL) projette la construction d'un nouveau poste d'aiguillage. Comme la capacité du poste d'aiguillage existant s'avère insuffisante lors des extensions et transformations dans la section sud-ouest du réseau ferré, les CFL prévoient la construction d'un nouveau poste d'aiguillage moderne à Pétange. Le projet s'inscrit dans un vaste programme d'extension et de modernisation visant à améliorer la performance et la fiabilité de l'infrastructure. Cet appel à candidature concerne une mission de travaux HVACs incluant la conception, la fourniture, l'installation et la mise en service des systèmes de chauffage, ventilation, climatisation et sanitaire. Les prestations comprendront les réseaux de gaines et canalisations, les unités de traitement d'air, les systèmes de régulation et contrôle, ainsi que l'intégration aux équipements ferroviaires (liste non exhaustive). Une attention particulière sera portée au respect des délais, à la sécurité au travail, à la coordination des intervenants et à la qualité d'exécution. Le projet vise une certification environnementale de type DGNB Gold.

Identifikatur intern: 0

**5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45331000 Xogħol ta' stallazzjoni tas-sħana, ventilazzjoni u ta' l-arja kkondizzjonata

**5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Luxembourg (LU000)

Pajjiż: Il-Lussemburgu

**5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

**5.1.4. Tiġdid**

Numru massimu ta' tiġdid: 0

**5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

**Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

**5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

#### 5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://pmp.b2g.etat.lu/entreprise/consultation/541514?orgAcronyme=t5y>

#### 5.1.12. Termini tal-akkwist

##### Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://pmp.b2g.etat.lu/entreprise/consultation/541514?orgAcronyme=t5y>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Franciż, Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: voir annexe sur le site du portail des marchés publics

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 30/04/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

##### Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjieg protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Pas encore connues

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

Forma legali li għandha tittiehed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt: voir annexe sur le site du portail des marchés publics

Arranġament finanzjarju: Acomptes et décompte

#### 5.1.15. Tekniki

##### Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

##### Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Juridictions administratives

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: <https://justice.public.lu/fr/organisation-justice/juridictions-administratives.html>

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Société Nationale des Chemins de Fer Luxembourgeois

Numru tar-reġistrazzjoni: LU10061242

Indirizz postali: 16, boulevard d'Avranches

Belt: Luxembourg

Kodiċi postali: 1160

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Luxembourg (LU000)

Pajjiż: Il-Lussemburgu

Punt ta' kuntatt: Service Gestion Infrastructure. Division Planification Ressources

Email: [gi.planificationressources@cfl.lu](mailto:gi.planificationressources@cfl.lu)

Telefown: +352 24895730

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

**8.1. ORG-0002**

Isem uffiċjali: Juridictions administratives

Numru tar-registrazzjoni: JURAD

Indirizz postali: 1, rue du Fort Thüngen

Belt: Luxembourg

Kodiċi postali: 1499

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Luxembourg (LU000)

Pajjiż: Il-Lussemburgu

Punt ta' kuntatt: Tribunal administratif - greffe

Email: [greffe.tribunal@ja.etat.lu](mailto:greffe.tribunal@ja.etat.lu)

Telefown: 42105-1

Indirizz tal-internet: <https://justice.public.lu/fr/organisation-justice/juridictions-administratives.html>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: c38813e8-9246-4f3f-bd1c-095c037133cf - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 27/03/2026 10:59:40 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Franciż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 214677-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 62/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 30/03/2026